

# Bitdefender®

## Contractul de licență pentru utilizatorul final





# Termenii și condițiile pentru accesul la Software-ul și Serviciile Bitdefender.

ANUNȚ PENTRU TOȚI UTILIZATORII: VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACEST CONTRACT.

DACĂ NU SUNTEȚI DE ACORD CU ACESTE CONDIȚII, NU FOLOȘIȚI SOFTWARE-UL ȘI NU ÎNIIALIZAȚI SERVICIILE. SELECTAREA OPȚIUNILOR "DE ACORD", "OK", "CONTINUĂ", "DA" SAU UTILIZAREA SOFTWARE-ULUI SAU SERVICIILOR ÎN ORICE MOD REPREZINTĂ O CONFIRMARE A ÎNȚELEGERII ȘI ACCEPTULUI DE CĂTRE DVS. (INDIVIDUAL SAU CA ENTITATE) A PREVEDERILOR PREZENTULUI CONTRACT. DACĂ NU SUNTEȚI DE ACORD CU TOATE CONDIȚIILE, SELECTAȚI OPȚIUNEA DE RESPINGERE ȘI NU INSTALAȚI, FOLOȘIȚI SAU COPIAȚI SOFTWARE-UL SAU SERVICIILE.

Dacă Software-ul este descărcat sau Serviciul este activat prin intermediul site-ului Bitdefender (în versiunea plătită sau cea de evaluare), prezentul Contract va fi considerat acceptat și se va stabili o relație contractuală în momentul în care dumneavoastră sau reprezentantul dumneavoastră selectați butonul „Accept”, „OK” sau „Da” sau căsuța de mai jos înainte de descărcare sau instalare.

## ÎNREGISTRARE PRODUS

Prin acordul exprimat față de conținutul acestui contract vă angajați să înregistrați Software-ul și Serviciile dvs. (Produsul Bitdefender), folosind "My Account", aceasta reprezentând una dintre condițiile de utilizare ale produsului (pentru primirea actualizărilor) și de exercitare a dreptului la servicii de întreținere. Această măsură asigură folosirea Software-ului și Serviciilor Bitdefender numai pe calculatoare, mașinile virtuale și dispozitivele mobile cu licențe valabile și furnizarea de servicii de întreținere utilizatorilor finali deținători ai unor astfel de licențe. Înregistrarea presupune folosirea unei serii de înregistrare și a unei adrese de e-mail valabile, aceasta din urmă fiind necesară pentru reînnoirea licenței și pentru primirea altor notificări. Contul Bitdefender vă este necesar pentru activarea caracteristicilor online, după cum este specificat în Documentația produsului. Caracteristicile și condițiile Produsului Bitdefender sunt prezentate pe site-ul Bitdefender, în e-shop sau în documentația aplicabilă de tranzacție, puteți actualiza către varianta Premium, conform detaliilor din e-shop sau din documentația de tranzacție aplicabilă.

Prezentul Contract de licență se referă la Produsul BitDefender pentru care ați primit licență, inclusiv documentația aferentă, precum și la orice actualizare sau schimbare a aplicațiilor ce v-au fost furnizate împreună cu licența achiziționată sau la orice contract de servicii aferent, după este definit în documentație, precum și la orice copie a acestor articole. Produsul Bitdefender oferă o aplicație de control pentru Internet, care va fi instalată pe aparatul dumneavoastră (calculator, telefon mobil, calculator mobil) ce interceptează trafic Internet, în vederea monitorizării traficului și vă permite să limitați accesul la anumite tipuri de conținut. Aplicația de pe aparatul dumneavoastră personal se conectează la o infrastructură server și apoi o transmite către serverele Bitdefender pentru categorisire. Produsul Bitdefender vă poate permite să identificați locația aparatului, să dezactivați accesul la acesta, nu puteți utiliza serviciul pentru a obține acces neautorizat, pentru a încărca, transmite, transfera date sau informații către Bitdefender sau terți, prin niciun fel de mijloace. Sunteți de acord că veți utiliza aceste servicii în conformitate cu orice legi care se aplică în cazul dumneavoastră.

Prezentul Contract de licență reprezintă un acord de natură juridică încheiat între dumneavoastră (ca persoană fizică sau juridică) și BITDEFENDER pentru utilizarea Produsului BITDEFENDER, identificat mai sus și pentru inițializarea Serviciilor și poate include, de asemenea, mediile aferente de stocare a informațiilor, materiale tipărite și



documentație online și electronică (denumite în continuare "Produsul Bitdefender"). Toate acestea sunt protejate de legislația și tratatele internaționale privind drepturile de autor. Prin instalarea, inițializarea, copierea și folosirea Produsului Bitdefender vă exprimați acordul cu termenii și condițiile prezentului contract.

Dacă nu sunteți de acord cu termenii acestui contract, nu instalați și nu inițializați Produsul Bitdefender.

## **PRODUSE BITDEFENDER**

Puteți instala sau utiliza Software-ul și inițializa Serviciile pe cât de multe calculatoare este necesar, cu limitarea impusă de numărul total de utilizări ale licenței ("MV, CPU, dispozitive, calculatoare, în Numărul permis de entitățile"). Produsul Bitdefender este protejat prin legislația privind drepturile de autor și tratatele internaționale privind drepturile de autor, precum și prin alte norme legale și tratate privind drepturile de proprietate intelectuală. Software-ul este licențiat, nu vândut. Prezentul contract vă conferă anumite drepturi de utilizare a Produsului Bitdefender.

Veți primi Serviciile pe baza abonamentului achiziționat și veți avea anumite drepturi de a utiliza Produsul Bitdefender în timpul Perioadei licenței, care vor intra în vigoare la data instalării inițiale a Produsului Bitdefender, indiferent de numărul de copii pe care aveți dreptul de a le utiliza și vor rămâne valabile pe perioada de timp stipulată în Documentație sau în documentația de tranzacție furnizată de distribuitorul Bitdefender sau revânzătorul de la care ați obținut Produsul Bitdefender. Produsul Bitdefender poate fi dezactivat automat la finalul Perioadei licenței și nu veți avea dreptul de a primi niciun fel de actualizări ale funcțiilor sau conținutului pentru Produsul Bitdefender. Puteți folosi o copie a Produsului Bitdefender Product pe un singur dispozitiv. Dacă, în documentația aferentă vânzării, primită de la distribuitorul sau furnizorul de la care ați achiziționat Produsul Bitdefender, este specificat un număr de copii și/sau dispozitive mai mare (Numărul permis), beneficiați de dreptul de a copia Produsul Bitdefender în conformitate cu specificațiile respective; Puteți efectua o copie a Produsului Bitdefender ca și versiune de rezervă sau pentru arhivare; Dacă Produsul Bitdefender acceptă mai multe platforme sau limbi, dacă primiți Produsul Bitdefender pe mai multe medii, dacă primiți în alt mod mai multe copii ale Produsului Bitdefender sau dacă primiți Produsul Bitdefender în același pachet cu un alt software, numărul total de Dispozitive pe care sunt instalate toate versiunile Produsului Bitdefender nu poate depăși Numărul Permis. În timpul procesului de instalare, Produsul Bitdefender poate dezinstala sau dezactiva alte produse de securitate, în cazul în care aceste produse sau caracteristici nu sunt compatibile cu Produsul Bitdefender.

## **LICENȚĂ DE TESTARE**

Dacă sunteți un utilizator ce dorește o versiune de test, puteți utiliza Produsul Bitdefender în scopul testării și evaluării într-un mediu non-comercial pe o perioadă de paisprezece(14) de zile de la data descărcării Produsului Bitdefender ("Perioada de evaluare"). În Perioada de evaluare, veți avea dreptul la asistență tehnică prin internet sau e-mail în țara în care vă aflați, precum și la Actualizări, dacă este cazul. ÎN LIMITELE MAXIME PERMISE PRIN LEGISLAȚIA APLICABILĂ, PRODUSUL BITDEFENDER ȘI ORICE SERVICII ȘI DOCUMENTE ASOCIATE UTILIZATE ÎN SCOPUL EVALUĂRII VĂ SUNT FURNIZATE "CA ATARE", FĂRĂ NICIUN FEL DE GARANȚII. Dreptul de utilizare a Produsului Bitdefender expiră la finalul Perioadei de Evaluare sau în cazul încălcării oricăroră dintre prevederile prezentului Contract. La finalul Perioadei de Evaluare, trebuie să ștergeți sau să distrugeți toate copiile Produsului Bitdefender și ale documentației și să suspendați utilizarea Serviciului. Drepturile și obligațiile care vă revin în baza prezentului Contract se vor aplica și după finalul Perioadei de Evaluare.

## **TERMEN DE LICENȚĂ**

Veți beneficia de anumite drepturi privind utilizarea Produsului Bitdefender pe durata Perioadei de licențiere, drepturi ce vor intra în vigoare la data inițială a instalării Produsului



Bitdefender, indiferent de numărul de copii pe care aveți dreptul să le folosiți, și ce vor rămâne în vigoare pe toată durata perioadei stabilită în cadrul Documentației sau în documentația aplicabilă primită de la distribuitorul sau furnizorul de la care ați achiziționat Produsul Bitdefender. Există posibilitatea ca Produsul Bitdefender să fie dezactivat automat la sfârșitul Perioadei de licențiere, iar Dumneavoastră nu veți avea dreptul de a primi nicio caracteristică sau actualizare de conținut a Produsului Bitdefender.

## ACORDAREA LICENȚEI

Prin prezentul vi se acordă, în baza termenilor și condițiilor de mai jos, o licență neexclusivă, netransferabilă, exclusiv în scopul utilizării interne, de către utilizatorul final, în cadrul activității dvs. cotidiene, pentru a realiza următoarele: i. instalarea și utilizarea Produsului Software pentru numărul de utilizări licențiate ("Număr de mașini virtuale, CPU, dispozitive, calculatoare, în general, Numărul permis de entități"), ii. Dacă o licență de server este instalată sau acceptată în alt mod, instalați și utilizați Produsul Software pe un singur server desemnat, care va fi un singur calculator ce oferă servicii partajate mai multor calculatoare individuale conectate la server, sub rezerva numărului de utilizatori simultani conveniți în scris de către Bitdefender, în fiecare caz în care un astfel de calculator individual sau server este deținut în proprietate, închiriat sau controlat în alt mod de către dvs. în mod substanțial. Dacă doriți să utilizați acest Produs Software pe mai multe calculatoare (care nu sunt servere) sau servere, trebuie să obțineți licențe suplimentare de la Bitdefender pentru fiecare calculator sau server pentru care sau pe care urmează să fie utilizat Produsul Software.

Aveți dreptul de a efectua o copie a acestui Produs Software în format care poate fi citit de mașină exclusiv în scopul realizării unei copii de rezervă. Cu toate acestea, nu aveți dreptul de a copia materialele tipărite care fac parte din acest Produs Software. Trebuie să marcați mijlocul copiei de siguranță al Produsului Software ca și "copie de siguranță." Copia de siguranță a Produsului Software face obiectul prevederilor prezentului Contract și toate titlurile, mărcile comerciale, notificările privind drepturile de autor și alte legende trebuie reproduse în copia de rezervă ("Licența de testare").

## SOFTWARE-UL. DURATA LICENȚEI

Drepturile dvs. privind Software-ul vor intra în vigoare în data la care acceptați prevederile prezentului Software și expiră la data lansării comerciale de către Bitdefender a unei versiuni disponibile pentru publicul larg a Software-ului, ulterior datei la care primiți Software-ul sau orice actualizări ale acestuia, dată la care veți avea posibilitatea de a transforma această Licență de testare într-o Licență standard Bitdefender pentru utilizatorul final conform prevederilor Contractului de licență pentru utilizatorul final standard. Fiecare dintre părți poate rezilia prezentul Contract în orice moment, din orice motiv sau fără o motivație, prin transmiterea unei notificări prealabile scrise în acest sens celeilalte părți. La expirarea sau rezilierea prezentului Contract, drepturile și licențele care vă sunt conferite în baza sa vor fi reziliate automat, iar dvs. veți avea obligația de a înceta utilizarea și de a returna către Bitdefender (sau, la solicitarea Bitdefender, de a distruge), Software-ul, Documentația și orice alte bunuri aflate în posesia sau sub controlul vs. care sunt proprietate sau includ Informații Confidențiale.

De asemenea, dacă nu respectați în continuare prevederile prezentului Contract, acceptați că nu veți avea niciun drept de a utiliza Software-ul și sunteți de acord să dezinstalați și să nu suspendați imediat utilizarea Software-ului dacă nu respectați prevederile prezentului Contract. ACEST PRODUS ESTE ACORDAT SUB LICENȚA PENTRU UZUL PERSONAL ȘI NECOMERCIAL DE CĂTRE UN UTILIZATOR CARE DESFĂȘOARĂ O ACTIVITATE PERSONALĂ ȘI NON-PROFIT. NU SE ACORDĂ ȘI NU SE IMPLICĂ ACORDAREA NICIUNEI LICENȚE PENTRU ALT UZ.



## EXPIRAREA

Produsul va înceta să mai funcționeze imediat după expirarea licenței. Prezenta licență este limitată la versiunea Software-ului furnizată de către Bitdefender și nu include Actualizările, exceptând cazul în care se încheie un contract suplimentar de întreținere sau, alternativ, dacă ați achiziționat un abonament de servicii care vă conferă dreptul la Actualizări, îmbunătățiri sau Servicii conform prevederilor din Documentație și din documentația de achiziție. După ce perioada de întreținere sau abonamentul la servicii au expirat, nu veți mai avea dreptul de a primi niciun fel de Actualizări până la încheierea unui alt contract de întreținere sau abonament de servicii.

## ACTUALIZĂRI DE PRODUS

Dacă Produsul Bitdefender este etichetat drept îmbunătățire, trebuie să aveți un abonament valabil pentru a utiliza produsul identificat de către BITDEFENDER ca fiind eligibil pentru actualizare pentru a folosi Produsul Bitdefender. Un Produs Bitdefender etichetat drept actualizare înlocuiește și/sau suplimentează produsul care a reprezentat baza eligibilității dvs. pentru actualizare. Puteți utiliza produsul îmbunătățit rezultat exclusiv în conformitate cu prevederile prezentului Contract de licență. Dacă Produsul Bitdefender este o îmbunătățire a unei componente a pachetului de programe software licențiat ca Produs Bitdefender unic, acesta poate fi utilizat și transferat exclusiv ca parte a respectivului produs unic și nu poate fi separat în scopul utilizării de către un număr de utilizatori mai mare decât cel licențiat. Termenii și condițiile prezentei licențe înlocuiesc și prevalează asupra tuturor acordurilor anterioare dintre dvs. și BITDEFENDER privind produsul original sau produsul îmbunătățit rezultat.

## DREPTURI DE AUTOR

Toate drepturile, titlurile și interesele în și asupra Bitdefender și toate drepturile de autor în și asupra Bitdefender (incluzând, fără limitare, orice cod, imagini, fotografii, logo-uri, animații, conținut video, audio, muzică, text și "applet-uri" incluse în Bitdefender), materialele tipărite însoțitoare și orice copii ale Bitdefender sunt proprietatea BITDEFENDER, fiind de la sine înțeles că drepturile, titlurile și interesele în și asupra anumitor aplicații ale terțelor părți ce însoțesc Condițiile de licențiere ale terței părți sunt deținute de proprietarii lor respectivi. Bitdefender este protejată prin prevederile legale privind protecția drepturilor de autor și prevederile tratatelor internaționale. Prin urmare, trebuie să tratați Bitdefender asemeni oricăror materiale protejate prin drepturile de autor. Nu aveți dreptul de a copia materialele tipărite care însoțesc Produsul Bitdefender. Trebuie să realizați și să includeți toate notificările privind drepturile de autor în forma originală pentru toate copiile realizate, indiferent de meiu sau forma produsului Bitdefender. Nu aveți dreptul de a sublicenția, închiria, vinde, acorda în regim de leasing sau partaja licența Bitdefender. Nu aveți dreptul de a aplica proceduri de inginerie inversă, recompila, dezasambla, realiza lucrări derivate, modifica, traduce sau încerca în orice mod să reconstituiți sau să descoperiți codul sursă al produsului Bitdefender sau al conceptului, algoritmilor, formatelor de fișiere, interfețelor de programare sau interoperabilitate. Nu puteți permite terților să beneficieze de utilizarea sau funcționalitatea Software-ului, cu excepția cazului și limitelor permise prin prevederile licenței, identificate în Condițiile de licențiere ale terților, care guvernează utilizarea software-ului terț. Nu puteți permite terților să beneficieze de utilizarea sau funcționalitatea Software-ului și Serviciilor prin timesharing, biroul de servicii sau alte aranjamente. Nu aveți dreptul de a șterge niciun fel de notificări proprietare sau etichete de pe Software. Toate drepturile care nu sunt stipulate în mod explicit în prezentul sunt rezervate de către Bitdefender.

## SUPPORT TEHNIC

Bitdefender poate oferi anumite funcții de asistență tehnică pe durata licenței Software-ului conform mențiunilor de pe site-ul Bitdefender și orice alte servicii de asistență tehnică vor fi oferite în baza abonamentului achiziționat. Dacă vă sunt oferite astfel de funcții și decideți să



utilizați aceste servicii de Asistență tehnică, se vor aplica următoarele condiții: Orice astfel de Asistență tehnică vă va fi furnizată la discreția exclusivă a Bitdefender fără niciun fel de garanții de orice tip. Răspunderea pentru realizarea unei copii de siguranță a tuturor datelor, software-ului și programelor existente înainte de a primi orice tip de Asistență tehnică vă revine exclusiv. În cadrul serviciilor de Asistență tehnică, Bitdefender poate decide că problema tehnică depășește obiectul acestui serviciu. Bitdefender își rezervă dreptul de a refuza, suspenda sau rezilia orice tip de Asistență tehnică, la propria discreție.

BITDEFENDER nu garantează că Serviciile vor fi furnizate neîntrerupt sau fără erori sau că erorile vor fi remediate. BITDEFENDER nu garantează că Bitdefender va corespunde cerințelor dumneavoastră.

CU EXCEPȚIA CELOR PRECIZATE ÎN MOD EXPLICIT ÎN PREZENTUL CONTRACT, BITDEFENDER ÎȘI DECLINĂ RESPONSABILITATEA PENTRU ORICE ALTE GARANȚII, EXPLICITE SAU IMPLICITE, CE PRIVESC PRODUSELE, ÎMBUNĂTĂȚIRILE, ÎNTREȚINEREA SAU SUPORTUL LEGAT DE ACESTEA, SAU ORICE ALTE MATERIALE (TANGIBILE SAU INTANGIBILE) SAU SERVICII FURNIZATE. BITDEFENDER DECLINĂ ÎN MOD EXPLICIT ORICE GARANȚII ȘI CONDIȚII IMPLICITE, INCLUZÂND, FĂRĂ LIMITARE, GARANȚIILE IMPLICITE ALE VANDABILITĂȚII, DAUNELE PENTRU PIERDEREA DE FOND DE COMERȚ, ÎNTRERUPEREA ACTIVITĂȚII, PIERDEREA DE DATE, DEFECTĂRI SAU ERORI ALE APARATELOR, ADECVAREA PENTRU UN ANUMIT SCOP, TITLULUI, NON-INTERFERENȚEI, ACURATEȚEI DATELOR, A CONȚINUTULUI INFORMAȚIONAL, INTEGRĂRII SISTEMULUI ȘI NEÎNCĂLCĂRII DREPTURILOR UNOR TERȚE PĂRȚI PRIN FILTRAREA, DEZACTIVAREA SAU ÎNDEPĂRTAREA SOFTULUI ACESTORA, A APLICAȚIILOR SPYWARE, ADWARE, A FIȘIERELOR COOKIE, MESAJELOR E-MAIL, DOCUMENTELOR, RECLAMELOR SAU A ALTORA DE GENUL, INDIFERENT DACĂ ACEASTA REIESE DIN STATUT, LEGE, FUNCȚIONARE SAU COMERȚ. Bitdefender acționează în numele furnizorilor și partenerilor săi comerciali în scopul neasumării, excluderii și/sau limitării obligațiilor, garanțiilor și răspunderii conform prevederilor prezentului Contract, însă din niciun alt punct de vedere și pentru niciun alt scop. Prevederile anterioare vor fi aplicabile în limitele maxime permise prin legislația relevantă.

## **CRIPTAREA**

Software-ul, furnizat conform prezentului Contract, conține caracteristici și funcționalități care vă permit să protejați informațiile importante aflate pe dispozitivul dumneavoastră. Vi se va cere să specificați o parolă pentru a cripta și proteja aceste informații. În cazul în care pierdeți sau uitați această parolă nu veți mai putea recupera informațiile criptate. Sunteți conștient de faptul că nivelul de criptare folosit de Software vă protejează informațiile împotriva utilizatorilor ce au cunoștințe de nivel mediu; totuși, luați la cunoștință faptul că această criptare poate fi spartă de anumite programe software și entități guvernamentale. Criptarea fără parole puternice (cel puțin șapte caractere) poate reduce valoarea protecției oferite de Software. De asemenea, ați luat la cunoștință faptul că informațiile criptate nu pot fi decriptate în cazul în care unitatea de disc prezintă sectoare suspecte sau erori. Bitdefender nu își asumă responsabilitatea pentru accesarea informațiilor dumneavoastră confidențiale în cazul în care ați divulgat parola unei părți terțe sau nu ați depus eforturile necesare protejării acestor informații, a parolei, a răspunsurilor la întrebările asociate parolei și nici în cazul unei erori a utilizatorului.

## **DECLINAREA RESPONSABILITĂȚII ÎN CAZ DE DAUNE**

Orice persoană care utilizează, testează sau evaluează Software-ul și Serviciile își asumă toate riscurile privind calitatea și performanța Software-ului și a Serviciilor. În niciun caz BITDEFENDER nu va fi considerată responsabilă pentru niciun fel de daune de orice tip, incluzând, fără limitare, daunele directe sau indirecte rezultate din utilizarea, performanța sau livrarea Software-ului și Serviciilor, chiar dacă BITDEFENDER a fost informată cu privire la existența sau eventualitatea unor astfel de daune. UNELE STATE INTERZIC LIMITAREA SAU



DECLINAREA RESPONSABILITĂȚII ÎN CAZUL DAUNELOR INDIRECTE, DECI CELE MENȚIONATE MAI SUS S-AR PUTEA SĂ NU SE APLICE ÎN CAZUL DUMNEAVOASTRĂ. RESPONSABILITATEA BITDEFENDER NU VA DEPĂȘI, ÎN NICIUN CAZ, PREȚUL DE ACHIZIȚIE AL SOFTWARE-ULUI ȘI SERVICIILOR. Declarațiile de limitare și declinare a responsabilității de mai sus se vor aplica indiferent dacă acceptați să utilizați, evaluați sau testați SOFTWARE-UL ȘI SERVICIILE. Toate implementările prevederilor de confidențialitate și garanțiile utilizatorilor care lucrează cu dispozitivele companiei sau cu propriile dispozitive înscrise în instalarea GravityZone sunt responsabilitatea dvs. Bitdefender nu poate fi considerată răspunzătoare pentru niciun fel de încălcări ale prevederilor de confidențialitate rezultate din utilizarea produselor și serviciilor sale.

### **UTILIZAREA DE CĂTRE ANGAJAȚI**

Vă reamintim că înscrierea/înregistrarea și conectarea dispozitivului dvs. la o instanță Bitdefender GravityZone va permite administratorului (administratorilor) instanței respective să colecteze informații și să vă controleze aparatul de la distanță. În funcție de politicile de securitate și regulile aplicate de către Compania dvs., pot exista restricții de acces la aparat și pierderi de date din cauza blocării dispozitivelor de la distanță sau comenzilor de ștergere aplicate de către administrator manual sau automat prin politicile de securitate. Veți acorda administratorului (administratorilor) dreptul de a vă monitoriza aparatul, de a-l localiza pe o hartă, de a aplica blocarea ecranului și autentificarea, bloca și șterge datele de pe aparat, cripta mediul de stocare, scana aplicațiile și fișierele de pe aparatul dvs.

De asemenea, rețineți că orice reclamații referitoare la informațiile colectate, rapoarte și monitorizarea aparatului și activității dvs., care vă pot afecta confidențialitatea, trebuie soluționate împreună cu administratorul de soluție. Bitdefender nu își asumă răspunderea pentru niciun fel de revendicări rezultate încălcarea confidențialității sau pierderile de date survenite.

**ANUNȚ IMPORTANT PENTRU UTILIZATORI: ACEST SOFTWARE POATE CONȚINE ERORI ȘI NU ESTE PROIECTAT SAU DESTINAT UTILIZĂRII ÎNTR-UN MEDIU CU GRAD MARE DE RISC ȘI CARE NECESITĂ O PERFORMANȚĂ SAU FUNCȚIONARE ÎN CONDIȚII DE SECURITATE ABSOLUTĂ. ACEST PRODUS SOFTWARE NU ESTE DESTINAT UTILIZĂRII ÎN OPERAȚIUNI DIN DOMENIUL AVIAȚIEI, SECTORUL NUCLEAR SAU SISTEMELE DE COMUNICAȚII, SECTORUL ARMAMENTULUI, SISTEMELE DIRECTE SAU INDIRECTE DE MENȚINERE A VIETII, CONTROLUL TRAFICULUI AERIAN SAU ORICE ALTĂ APLICAȚIE SAU INSTALAȚIE ÎN CARE APARIȚIA UNEI ERORI AR PUTEA CAUZA MOARTEA SAU RĂNIREA GRAVĂ A UNOR PERSOANE SAU DAUNE ALE PROPRIETĂȚII.**

### **ACTUALIZĂRI**

Acceptând acest Contract, recunoașteți și sunteți de acord că sistemul dumneavoastră poate fi utilizat pentru recepționarea și transmiterea de actualizări ale Software-ului prin intermediul unor servere locale. Protocolul va fi folosit exclusiv pentru transmiterea și recepționarea de actualizări Bitdefender pentru fișierele de semnături.

### **ACORD PENTRU COMUNICAREA PRIN MIJLOACE ELECTRONICE**

Bitdefender poate avea obligația să vă trimită notificări oficiale și alte mesaje despre Software și Serviciile cu plată ori despre modul în care sunt folosite informațiile pe care ni le puneți la dispoziție ("Comunicări"). Bitdefender va trimite Comunicări prin intermediul notificărilor din cadrul produsului sau prin e-mail trimis la principala adresă de e-mail înregistrată de către utilizator ori va posta Comunicări pe site-urile sale. Prin acceptarea acestui Contract, sunteți de acord să primiți toate Comunicările exclusiv prin mijloace electronice și să demonstrați că puteți accesa Comunicările pe site-uri.



## CONFIRMĂRILE SERVICIILOR

Componentele de servicii ale Software-ului și Serviciilor individuale operează prin transmiterea anumitor date ("Date redirecționate") către serverele deținute sau controlate de Bitdefender în vederea scanării. Aceste servere folosesc tehnologie proprietară pentru identificarea și apoi scanarea conținutului malițios sau potențial nedorit pe baza parametrilor stabiliți de utilizator. Ca și condiție pentru utilizarea oricărui Serviciu sau acceptarea prezentului Contract: (i) Declarați și garantați că aveți dreptul și autoritatea legală de a accesa și furniza accesul Bitdefender la Datele redirecționate și sunteți de acord să puneți la dispoziția Bitdefender dovezi cu privire la o astfel de autoritate, la cerere; (ii) Autorizați Bitdefender să acționeze în calitate de agent de procesare a datelor și în numele dvs. la executarea Serviciilor; (iii) Vă obligați să informați sursa Datelor redirecționate, în limitele impuse prin legislația locală, a domeniului de acoperire și scopului Serviciului, ceea ce poate atrage transferul Datelor redirecționate către serverele din exteriorul Uniunii Europene sau din altă jurisdicție în care vă aflați; (iv) Sunteți de acord că vă revine răspunderea pentru a decide dacă și cum veți utiliza Serviciile; și (v) Declarați că veți utiliza Serviciile exclusiv în mod legal. În cazul oricărei încălcări a declarațiilor și Garanțiilor din Secțiunea 12(i) Bitdefender poate, cu acorul prealabil și fără prejudicierea celorlalte drepturi, să suspende executarea Serviciului până când puteți demonstra, spre satisfacția Bitdefender, că orice astfel de încălcare a fost remediată.

## TEHNOLOGII DE COLECTARE A DATELOR

Bitdefender vă informează că ar putea utiliza, în cadrul anumitor programe sau produse, tehnologii de colectare a datelor pentru a aduna informații tehnice (inclusiv fișiere suspecte), pentru a îmbunătăți produsele, furniza și adapta servicii conexe, preveni folosirea ilegală sau fără licență a produsului sau apariția daunelor rezultate din acțiunea produselor cu potențial periculos. Datele personale dezvăluite (numele, adresa e-mail, parola), în timpul configurării inițiale, dacă sunt colectate, vor fi utilizate ca și denumire de cont sub care puteți decide să primiți servicii suplimentare și/sau sub care puteți utiliza anumite funcții ale Software-ului. Puteți modifica parola în orice moment după instalarea Produsului, iar Bitdefender vă recomandă să faceți acest lucru. Acceptați că Bitdefender poate utiliza astfel de informații în cadrul serviciilor furnizate în legătură cu produsul și pentru a preveni și opri programele dăunătoare care rulează pe aparatul dumneavoastră. Acceptând acest Contract, recunoașteți și sunteți de acord că tehnologia de securitate utilizată poate scana traficul într-un mod impersonal pentru a detecta codurile malware și pentru a preveni daunele care pot fi provocate acestea. Recunoașteți și acceptați faptul că Bitdefender poate aduce actualizări sau suplimentări programului sau computerului, ce vor fi descărcate automat pe dispozitivul dumneavoastră. Prin acceptarea prezentului Contract sunteți de acord să încărcați fișierele executabile în vederea scanării de către serverele Bitdefender. De asemenea, în scopul contractării și utilizării programului, este posibil să transmiteți anumite date personale către Bitdefender. Bitdefender vă informează că datele dvs. personale vor fi tratate în conformitate cu legislația aplicabilă în prezent și în conformitate cu prevederile din Politica sa de confidențialitate. Utilizatorul anumitor Software-uri și/sau Servicii pot face obiectul legislației sau reglementărilor privind protecția datelor personale din țara dvs. Sunteți responsabili pentru a stabili cum și dacă trebuie să respectați aceste legi și reglementări. Accesul Utilizatorului la website și achiziția de produse și servicii, precum și utilizarea instrumentelor sau conținutului prin intermediul website-ului implică procesarea datelor personale. Respectarea legislației care guvernează procesarea datelor personale și serviciile aferente societății informaționale și comerțului electronic sunt esențiale pentru Bitdefender. Uneori, pentru a avea acces la produse, conținutul serviciilor sau la instrumente, în unele cazuri, va trebui să puneți la dispoziție anumite date personale. Bitdefender garantează să astfel de date vor fi tratate cu confidențialitate și în conformitate cu legislația care guvernează protecția datelor personale și serviciile societății informaționale, precum și comerțul electronic. Poate fi necesar ca, din când în când, Software și Servicii să colecteze informații de pe computerul pe care este instalat, ce pot include:



- Informații cu privire la potențialele riscuri de securitate, precum și URL-uri ale site-urilor web vizitate pe care Software și Servicii le consideră a fi potențial frauduloase. URL-urile pot conține informații personale identificabile pe care un site potențial fraudulos poate încerca să le obțină fără permisiunea dumneavoastră. Aceste informații sunt colectate de Bitdefender în scopul evaluării și îmbunătățirii abilității produselor Bitdefender de a detecta comportamentele periculoase, site-urile web potențial frauduloase și alte riscuri de securitate online. Aceste informații nu vor fi corelate cu informații personale identificabile.
- URL-uri ale site-urilor web, precum și cuvinte cheie ale căutărilor și rezultatele căutărilor numai dacă bara de instrumente pentru browser este activată. Aceste informații sunt colectate de către Bitdefender cu scopul de a evalua posibilele amenințări și riscuri asociate cu un anumit site web înainte ca dumneavoastră să-l vizualizați și cu scopul de a vă consilia. Aceste informații nu vor fi corelate cu nicio informație personală ce poate duce la identificarea dumneavoastră.
- Fișiere executabile care sunt identificate ca fiind potențial periculoase, inclusiv informații privind acțiunile întreprinse de aceste fișiere la momentul instalării. Aceste fișiere sunt trimise către Bitdefender prin intermediul funcției de trimitere automată a Software și Servicii. Fișierele colectate pot conține informații personale identificabile care ar au fost obținute de acțiunea malware fără permisiunea dumneavoastră. Fișierele de acest tip sunt colectate de către Bitdefender doar în scopul îmbunătățirii abilității produselor Bitdefender de a detecta comportamentele periculoase. BitDefender nu va corela aceste fișiere cu nicio informație personală identificabilă. Astfel de trimiteri automate pot fi dezactivate după instalare, urmând instrucțiunile din Documentația aplicabilă pentru produse.
- Informații de stare privind instalarea și funcționarea Software-ului și Serviciilor. Aceste informații indică Bitdefender dacă instalarea Software-ului și a Serviciilor a fost finalizată cu succes și dacă au apărut erori în timpul instalării. Informațiile de stare pot conține informații personale identificabile dacă astfel de informații sunt incluse în numele fișierului sau folderului sau a erorii întâlnite de Bitdefender la momentul instalării. Informațiile de stare sunt colectate de Bitdefender cu scopul de a evalua și îmbunătăți performanța Software-ului și Serviciilor Bitdefender și rata instalărilor finalizate cu succes. Aceste informații nu vor fi corelate cu informații personale identificabile.
- Informații incluse în mesajele e-mail pe care le trimiteți către Bitdefender prin intermediul Software și Servicii pentru a raporta mesaje spam sau mesaje catalogate incorect ca fiind de tip spam. Aceste mesaje pot conține informații personale identificabile și vor fi trimise către Bitdefender doar cu permisiunea dumneavoastră și nu vor fi trimise în mod automat. Dacă trimiteți un număr mare de astfel de mesaje, Bitdefender le va utiliza doar în scopul îmbunătățirii abilității de detecție a tehnologiei Bitdefender antispam. Bitdefender nu va corela aceste fișiere cu nicio informație personală identificabilă.
- Informații incluse într-un raport pe care doriți să-l trimiteți către Bitdefender prin intermediul Software și Servicii atunci când acesta prezintă o problemă. Raportul include informații privind atât starea Software-ului, cât și a Serviciilor și a calculatorului dvs. din momentul în care Software-ul și Serviciile au întâmpinat problema. Informațiile de stare referitoare la aparatul dvs. pot include limba sistemului și versiunea sistemului e operare pentru dispozitivul dvs., precum și procesele în curs, starea acestora și informațiile de performanță, alături de date din fișiere sau foldere deschise la momentul în care Software-ul și Serviciile au întâmpinat problema. Datele pot conține informații identificabile personal dacă acestea sunt incluse în sau fac parte din denumirea fișierelor sau folderelor în momentul în care Software-ul sau Serviciile au întâmpinat problema. Aceste informații vor fi transmise către Bitdefender numai cu permisiunea dumneavoastră și nu vor fi transmise automat. Informațiile sunt colectate de către Bitdefender, în scopul îmbunătățirii performanțelor produsului Bitdefender sau



informațiilor statistice. Aceste informații nu vor fi corelate cu niciun fel de informații personale identificabile.

- Adresa IP (Internet Protocol) a dispozitivului pe care este instalat Software și Servicii, precum și alte informații generale, statistice folosite pentru administrarea licenței, analiza produsului și pentru îmbunătățirea funcționării produsului. Aceste informații nu vor fi corelate cu niciun fel de date care pot dezvălui identitatea persoanei.

Informațiile colectate, după cum s-a specificat mai sus, sunt necesare pentru optimizarea funcționării produselor Bitdefender și pot fi transferate către Bitdefender Group, în Statele Unite sau în alte țări care au legi mai puțin restrictive decât țara dumneavoastră de origine (inclusiv Uniunea Europeană) în ceea ce privește protecția datelor; dar Bitdefender a luat toate măsurile necesare ca informațiile colectate să fie protejate corespunzător, în care în care sunt transferate.

Bitdefender își rezervă dreptul de a coopera în cadrul oricărui proces legal, acțiune de aplicare a legii sau orice altă anchetă guvernamentală legată de utilizarea dumneavoastră a Software și Servicii. Acest lucru semnifică faptul că Bitdefender, în urma unei citații, poate furniza documente și informații relevante unui tribunal, forțelor de ordine sau unei anchete guvernamentale. Pentru a promova vigilența, detecția și prevenirea riscurilor asupra securității online, Bitdefender poate partaja anumite informații cu organizațiile de cercetare și cu alți furnizori de software-uri de securitate. De asemenea, Bitdefender poate folosi statistici extrase din informații pentru a depista și publica rapoarte cu privire la tendințele riscurilor. Folosind Produsul Bitdefender, luați la cunoștință și sunteți de acord cu faptul că Bitdefender poate colecta, transmite, stoca, dezvălui și analiza astfel de informații în scopurile menționate mai sus. Declarați că toate datele pe care le furnizați sunt autentice și precise și vă obligați să informați Bitdefender în cazul apariției oricărei modificări a acestor date. Vă puteți opune față de procesarea oricăror date care nu sunt esențiale pentru executarea contractului și față de utilizarea relațiilor contractuale în alt scop decât cel de mentenanță.

În cazul în care oferiți detalii despre o terță parte, Bitdefender nu va fi răspunzătoare pentru respectarea principiilor de informare și de obținere a acordului. Prin urmare, dumneavoastră veți fi cel care garantează faptul că ați informat în prealabil și ați obținut acordul deținătorului datelor pentru comunicarea acestora.

Bitdefender, afiliații și partenerii săi vor trimite informații de marketing prin e-mail sau alte mijloace electronice numai acelor utilizatori care și-au exprimat acordul expres pentru primirea comunicărilor despre produse sau servicii sau a buletinelor de știri Bitdefender.

Politica de confidențialitate Bitdefender vă garantează dreptul de a accesa, rectifica, elimina și obiecta față de procesarea datelor prin notificarea Bitdefender prin e-mail la adresa: [legal@bitdefender.com](mailto:legal@bitdefender.com).

Pe lângă informațiile de înregistrare a Produsului, Bitdefender trebuie să proceseze și să stocheze anumite informații cu privire la rețeaua și echipamentul dumneavoastră pentru a vă oferi servicii de Întreținere și alte servicii de asistență aferente. Cu scopul de a-și îmbunătăți produsele, Bitdefender poate încărca periodic informații preluate de la Produsul instalat referitoare la consumul de resurse al produsului, capacitatea de detecție a programelor malware sau a potențialelor fișiere nedorite și poate folosi traficul Serviciilor pentru a-și îmbunătăți bazele de date. Software-ul Bitdefender nu este creat să rețină informații personale sau private. Dumneavoastră sunteți de acord cu faptul că Bitdefender poate (i) folosi datele încărcate de Software în scopul îmbunătățirii produselor și serviciilor; (ii) partaja datele identificate drept conținut malițios sau nedorit cu afiliații sau partenerii de securitate și (iii) utiliza și dezvălui datele încărcate în scopuri de analiză sau raportare, numai dacă astfel de întrebări, partajări sau comunicări nu duc la identificarea dumneavoastră și nu includ informații pe baza cărora pot fi identificate persoane fizice. Bitdefender își rezervă titlurile, titlul de proprietate și toate drepturile și beneficiile legate de proprietatea intelectuală sau produsul muncii rezultat din utilizarea și analiza acestor informații. Folosind Produsul Bitdefender, luați la cunoștință și sunteți de acord cu faptul că Bitdefender poate colecta, dezvălui, stoca, și



analiza acestor informații în scopurile menționate mai sus. Semnând acest Contract recunoașteți că Software-ul poate include programe software licențiate (sau sublicențiate) utilizatorului sub licență publică generală (GPL) GNU sau în baza altor licențe similare de software gratuit, care permit utilizatorului, printre altele, utilizarea, copierea, modificarea și redistribuirea anumitor programe sau părți din acestea, precum și accesul la codul sursă. Conform GPL, orice software acoperit de o astfel de licență, care este distribuit către o altă persoană în format binar executabil, trebuie să pună la dispoziția utilizatorilor și codul sursă. Pentru orice software ce este sub incidența GPL, codul sursă va fi pus la dispoziție pe această descărcare. În cazul în care orice licență de software gratuit impune acordarea unor drepturi de utilizare, copiere sau modificare a unui program software gratuit care sunt mai extinse decât drepturile acordate prin prezentul Contract, atunci aceste drepturi vor prevala față de drepturile și restricțiile prevăzute în prezentul Contract.

## GENERALITĂȚI

Prezentul Contract este guvernat de legile din România și de regulamentele și tratatele internaționale privind drepturile de autor. Jurisdicția exclusivă și locația judecării oricărei dispute ce ar putea reieși din acești Termeni de licență va fi cea a tribunalelor din România. Nicio clauză a acestui Contract nu poate diminua drepturile pe care le aveți conform legislației privind protecția consumatorului sau conform altor legi aplicabile din jurisdicția dumneavoastră care nu pot fi anulate de acest contract.

În eventualitatea invalidității oricărei porțiuni a acestei Înțelegeri, respectiva invaliditate nu va afecta validitatea celorlalte porțiuni ale acestei Înțelegeri.

Prezentul Acord specifică anumite drepturi legale. Este posibil ca legislația statului sau a țării dumneavoastră să vă confere alte drepturi. De asemenea, este posibil să dispuneți o serie de drepturi cu privire la partea de la care ați achiziționat produsul Bitdefender. Prezentul Acord nu modifică drepturile sau obligațiile dumneavoastră conferite prin legislația statului sau a țării dumneavoastră dacă legislația statului sau a țării dumneavoastră nu permite acest lucru.

Bitdefender și simbolurile Bitdefender sunt mărci înregistrate ale BITDEFENDER. Toate celelalte mărci înregistrate utilizate în produs sau în materialele asociate sunt proprietatea deținătorilor lor de drept. Licența va fi revocată pe loc și fără notificare prealabilă în cazul încălcării oricăror prevederi și condiții. Nu veți avea dreptul la rambursare din partea BITDEFENDER sau a oricăror distribuitori Bitdefender ca urmare a retragerii licenței. Prevederile și condițiile referitoare la confidențialitate, precum și restricțiile de utilizare rămân în vigoare chiar și după revocare.

BITDEFENDER poate revizui acești termeni în orice moment, iar termenii revizuiți se vor aplica în mod automat versiunilor software corespunzătoare, distribuite cu termenii revizuiți. Dacă oricare parte a acestor termeni este găsită nulă și neavenită, acest lucru nu va afecta validitatea restului termenilor, ce vor rămâne în vigoare. În cazul oricăror controverse sau inconsecvențe între traducerile prezentelor Condiții în alte limbi, versiunea în limba engleză emisă de către BITDEFENDER va prevala.

Adresa de contact a BITDEFENDER: Strada Delea Veche nr. 24, clădirea A, parter, sector 2, București, România sau telefon: 40-21-206.34.70 sau Fax: 40-21-264.17.99; adresă de e-mail: office@bitdefender.com